

SKK/StandK 1/2010

2010-03-23

§ 1-26

Protokoll från sammanträde med Svenska Kennelklubbens standardkommitté 23 mars 2010 på SKKs kansli, Rinkeby.

Närvarande ledamöter: Göran Bodegård (ordförande, § 1-21), Sonja Hagelberg

Adjungerade: Renée Sporre-Willes, Kjell Svensson (SKKs kansli, § 12 - § 26)

Vid protokollet: Håkan Ericson

§ 1 Mötet öppnas

Standardkommitténs ordförande Göran Bodegård hälsade de närvarande välkomna och förklarade därefter mötet öppnat.

§ 2 Justering

Jämte mötesordföranden kommer Sonja Hagelberg att justera dagens protokoll.

§ 3 Dagordning

Beslöt StandK fastställa föreslagen dagordning.

§ 4 Föregående StandK-protokoll 3/2009 och 4/2009

Förelåg justerade protokoll från StandKs sammanträden 14/10 2009 och 8/12 2009.

Beslöt StandK fastställa samtliga beslut fattade vid sammanträdet 8/12 2009 varefter protokollen med godkännande lades till handlingarna.

§ 5 SKK-protokoll

Förelåg för kännedom CS protokoll 7/2009 och 1/2010, AK-protokoll 5/2009 och 1/2010 samt DK-protokoll 1/2010 vilka genomgicks och därefter lades till handlingarna.

§ 6 Övriga protokoll

Förelåg för kännedom protokoll från FCI General Committee 28-29/7 2009, 4/10 2009 och 6/10 2009, FCI General Assembly 5-6/10 2009, FCI Standards Commission 18/4 2009, FCI Standards and Scientific Commissions 19/4 2009 samt NKU/AU 21/8 2009 vilka efter genomgång lades till handlingarna.

§ 7 Information och rapporter

Förelåg för kännedom information från FCI angående provisoriskt erkända raser, raser med varianter, raser med arbetsprov, raser med genetiskt blå eller brun pälsfärg, Standardized nomenclature of coat colours in dogs, medlemmar i Standards Commission samt Standing Orders vilken efter genomgång lades till handlingarna.

§ 8 Delegeringsordning

Förelåg protokollsutdrag från SKK/CS 1/2010 samt av CS fastställd delegeringsordning för StandK.
Beslöt StandK uppdra åt Håkan Ericson att kontrollera vissa formuleringar i delegeringsordningen i förhållande till texten från CS-protokollet samt StandKs förslag till ny delegeringsordning.

§ 9 Briard, remissyttrande från SBK

Förelåg yttrande från Svenska Brukshundklubben över förslag till översättning av reviderad standard för briard.

Beslöt StandK bifalla vissa av klubbens synpunkter samt efter vissa redaktionella ändringar fastställa standarden för publicering.

§ 10 Berger picard, remissyttrande från SBK

Förelåg yttrande från Svenska Brukshundklubben över förslag till översättning av reviderad standard för berger picard.

Beslöt StandK bifalla vissa av klubbens synpunkter samt efter vissa redaktionella ändringar fastställa standarden för publicering.

§ 11 Australian shepherd, remissyttrande från SBK

Förelåg yttrande från Svenska Brukshundklubben över förslag till översättning av reviderad standard för australian shepherd.

Beslöt StandK bifalla vissa av klubbens synpunkter samt efter vissa redaktionella ändringar fastställa standarden för publicering.

§ 12 Pekingese, remissyttrande från SDHK

Förelåg yttrande från Svenska Dvärghundklubben i vilket klubben tillstyrker förslag till översättning av reviderad standard för pekingese.

Beslöt StandK fastställa standarden för publicering.

§ 13 Shetland sheepdog, remissyttrande från SSSK

Förelåg yttrande från Svenska Shetland Sheepdogklubben över förslag till översättning av reviderad standard för shetland sheepdog.

Beslöt StandK bifalla vissa av klubbens synpunkter samt efter vissa redaktionella ändringar fastställa standarden för publicering.

§ 14 Cão da serra de aires, remissyttrande från SGVK

Förelåg yttrande från Svenska Gårds och Vallhundklubben över förslag till översättning av reviderad standard för cão da serra de aires.

Beslöt StandK bifalla merparten av klubbens förslag till redaktionella ändringar samt efter vissa redaktionella ändringar fastställa standarden för publicering.

§ 15 Berger des pyrénées à poil long

Förelåg yttrande från Svenska Gårds och Vallhundklubben över förslag till översättning av reviderad standard för berger des pyrénées à poil long.

Beslöt StandK bifalla vissa av klubbens synpunkter samt efter vissa redaktionella ändringar fastställa standarden för publicering.

§ 16 Prazský krysarík

Förelåg förslag till översättning av reviderad standard för prazský krysarík från CMKU vilket delvis genomgicks.

Beslöt StandK att standarden färdigbehandlas per e-post.

§ 17 Drentsche patrijshond, förslag till ändringar i standarden från SKF

Förelåg skrivelse från Specialklubb för Kontinentala Fågelhundar i vilken klubben föreslår vissa ändringar i SKKs översättning av standarden för drentsche patrijshond.

Beslöt StandK bifalla vissa av klubbens synpunkter samt efter vissa redaktionella ändringar fastställa standarden för publicering. Beträffande innebörden av färgbeteckningen leverbrun vill StandK hänvisa till den av FCI utgivna artikeln ”Standardized nomenclature of coat colours in dogs” som finns tillgänglig på FCIs hemsida som cirkulär 14/2009.

§ 18 Standarder för de svenska stövarraserna, skrivelse från Svenska Stövarklubben

Förelåg skrivelse från Svenska Stövarklubben i vilken klubben begär vissa ändringar och tillägg i standarderna för de svenska stövarraserna. Förelåg vidare förslag från Renée Sporre-Willes till svar från StandK (*StandK 4/2009, § 83*).

Beslöt StandK att efter vissa ändringar fastställa förslaget till svar samt att uppdra åt Göran Bodegård att diskutera frågan vidare med SvStK.

§ 19 Gotlandsstövare, illustration till rasstandarden

Förelåg svar från Gotlandsstövareföreningen angående illustrationen till standarden för gotlandsstövare (*StandK 3/2004, § 59*).

Beslöt StandK föreslå att rasklubben i samråd med SvStK tar fram ett foto som bättre överensstämmer med rasens nuvarande utseende.

§ 20 Protokollsutdrag från SKK/DK angående nya standarder och domarkompendier

Förelåg protokollsutdrag från SKKs domarkommitté angående standardkommitténs arbete med att ta fram standarder på svenska i förhållande till domarkommitténs arbete med raskompendier till kommande exteriördomarkonferenser.

Konstaterade StandK att

- Tillfälliga standarder kan inte ges ut men den färdiga standardtexten kan skickas direkt till klubbar som har kommande exteriördomarkonferenser.
- Standardkommittén kan kontinuerligt delge DK en intern lista över aktuella standarder i olika skeden (nya eller reviderade, under översättning, på remiss, fastställda).

§ 21 Ny standardmall

Håkan Ericson redogjorde för arbetet tillsammans med SKKs marknadsavdelning för att ta fram den slutliga layouten för standarder publicerade i den nya mallen samt arbetsmallar för StandKs översättningar. Arbetsmallar och layout kommer att finnas i fyra versioner: för FCI-erkänd utländsk ras, FCI-erkänd svensk ras, nationellt erkänd utländsk ras samt nationellt erkänd svensk ras.

§ 22 Standardteckningar

Renée Sporre-Willes informerade om att allt fler länder följer FCIs uppmaning att själva förse standarden för sina egna FCI-raser med en illustration. Sedan lång tid tillbaka har SKK ett stort antal originalteckningar av systrarna Davidson från Australien, inköpta i ett gemensamt NKU-projekt. För varje ras där teckningar finns har en valts ut för att illustrera standarden.

Konstaterade StandK att

- Enligt FCIs Model Standard ska hemlandet förse standarden med en illustration.
- De illustrationer som finns i FCIs standarder kan även användas i svenska översättningar.
- Det kan bli aktuellt att ersätta vissa Davidson-teckningar med FCIs/hemlandets illustration.
- När FCIs standard saknar illustration ska de av NKU utvalda Davidson-teckningarna användas.
- Samtliga Davidson-teckningar är nu digitaliserade varför det är möjligt att använda teckningar för olika rasvarianter på SKKs hemsida och i standarden.
- De av NKU utvalda Davidson-teckningarna för raserna som ingår i SKKs särskilda rasspecifika domaranvisningar (SRD) kräver ingen särskild åtgärd ur SRD-perspektivet.

§ 23 Bordlagda standarder

Renée Sporre-Willes informerade om vilka nya respektive reviderade standarder som kommer att behandlas i FCI Standards Commission och därefter fastställas av FCI General Committees 1/10 2010.

Beslöt StandK mot bakgrund av den givna informationen att fortsatt bordlägga följande standarder

- mastiff
- kavkazkaja ovtjarka
- sredneasiatskaja ovtjarka
- airedaleterrier
- parson russell terrier
- släthårig foxterrier
- welshterrier
- clumber spaniel
- sussex spaniel
- foxhound

Beslöt StandK att behandla standarden för english toy terrier, whippet och yorkshireterrier vid nästkommande arbetsmöte.

Beslöt StandK vidare att fortsatt bordlägga standarden för plott.

§ 24 Reviderade standarder från FCI

Följande reviderade standarder har inkommit från FCI

- bearded collie (Sonja Hagelberg)
- border collie (Sonja Hagelberg)
- collie, korthårig (Sonja Hagelberg)
- hollandse herdershond (Sonja Hagelberg)
- schipperke (Sonja Hagelberg)
- welsh corgi cardigan (Sonja Hagelberg)
- norrbottenspets
- curly coated retriever (Håkan Ericson)
- flatcoated retriever (Håkan Ericson)
- golden retriever (Håkan Ericson)
- cocker spaniel (Håkan Ericson)
- field spaniel (Håkan Ericson)
- engelsk springer spaniel (Håkan Ericson)

- welsh springer spaniel (Håkan Ericson)
- engelsk setter (Håkan Ericson)
- gordonsetter (Håkan Ericson)
- pointer (Håkan Ericson)
- chihuahua (Håkan Ericson)

Översättningsuppdrag fördelades enligt text inom parenteser ovan.

Konstaterade StandK beträffande norrbottenspets att FCIs engelska text stämmer väl överens med den av CS fastställda nya svenska texten varför standarden kommer att publiceras införd i den nya standardmallen.

§ 25 Nästa möte

Beslöt StandK att nästa arbetsmöte äger rum måndag 17 maj samt att datum för nästa ordinarie möte bestäms per e-post.

§ 26 Mötet avslutas

De närvarande tackade varandra och förklarade mötet avslutat.

Vid protokollet

Håkan Ericson

Justeras

Justeras

Göran Bodegård

Sonja Hagelberg

Det justerade protokollet redovisar vad som avhandlats vid mötet. Beslut som fattats kan dock bli föremål för ändring av SKK/CS.